

L25, L26

Einstrahl-Sicherheits-Lichtschanke



de

en

L25, L26

Einstrahl-Sicherheits-Lichtschanke



de

en

Alle Rechte vorbehalten. Irrtümer und Änderungen vorbehalten.

1 Zu diesem Dokument

Dieses Dokument gilt für die Einstrahl-Sicherheits-Lichtschanke L25 und L26.

2 Zu Ihrer Sicherheit



GEFAHR

Gefahr der Unwirksamkeit der Schutzeinrichtung

Der Gefahr bringende Zustand der Maschine wird bei Nichtbeachtung möglicherweise nicht oder nicht rechtzeitig beendet.

Die Einstrahl-Sicherheits-Lichtschanke ist nur in Verbindung mit einer externen Testeinrichtung eine berührungslos wirkende Schutzeinrichtung Typ 2 nach IEC 61496-1 und IEC 61496-2.

- ▶ Die Sicherheitsinformationen der Schutzeinrichtung und der externen Testeinrichtung beachten.

Die Einstrahl-Sicherheits-Lichtschanke ist unter anderem für nachfolgende Verwendungen **nicht** geeignet:

- Im Freien
- Unter Wasser
- In explosionsgefährdeten Bereichen
- In Umgebungen mit erhöhter ionisierender Strahlung

Weitere Informationen zur Arbeit mit der Schutzeinrichtung enthält die Maschinendokumentation oder die Betriebsanleitung der Schutzeinrichtung. Sie finden die EU-Konformitätserklärung und die aktuelle Betriebsanleitung der Schutzeinrichtung, indem Sie auf www.sick.com im Suchfeld die Artikelnummer eingeben (Artikelnummer: siehe Typenschildeintrag im Feld „Ident. no.“).

3 Anzeigeelemente

Vollständige Übersicht der LED-Zustände und ihrer Bedeutungen: siehe Betriebsanleitung.

Anzeigen des Senders

Position der LEDs: **A**

| Position | LED-Farbe | Anzeige |
|----------|-----------|--------------|
| ① | Grün | Betriebs-LED |

Anzeigen des Empfängers

Position der LEDs: **B**

| Position | LED-Farbe | Anzeige |
|----------|-----------|--------------------------|
| ① | Blau | Ausrichtgüte (BluePilot) |
| ② | Gelb | Status-LED |
| ③ | Grün | Betriebs-LED |

4 Montieren



GEFAHR

Gefahr der Unwirksamkeit der Schutzeinrichtung

Zu schützende Personen und Körperteile werden bei Nichtbeachtung möglicherweise nicht oder nicht rechtzeitig erkannt.

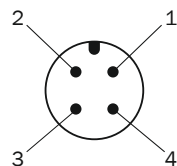
- ▶ Die berechneten Mindestabstände für die Maschine beachten, siehe Betriebsanleitung.
- ▶ Einstrahl-Sicherheits-Lichtschanke so montieren, dass keine Person den Lichtstrahl unterqueren oder überqueren oder die Schutzeinrichtung seitlich passieren kann.

- ▶ Sender und Empfänger mit geeigneten Befestigungswinkeln montieren. Die Befestigungswinkel sind als Zubehör bei SICK erhältlich.
- ▶ Anschließend Sender und Empfänger aufeinander ausrichten.

Montage: **C**

5 Anschlussbelegung

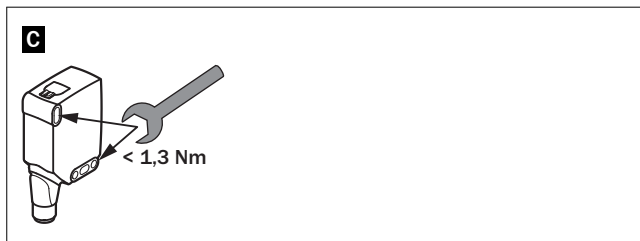
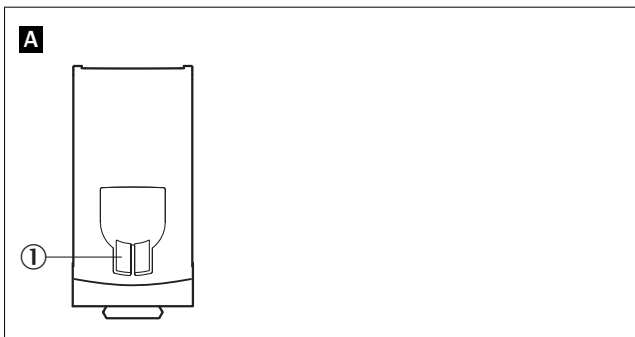
Systemanschluss (M12, 4-polig)

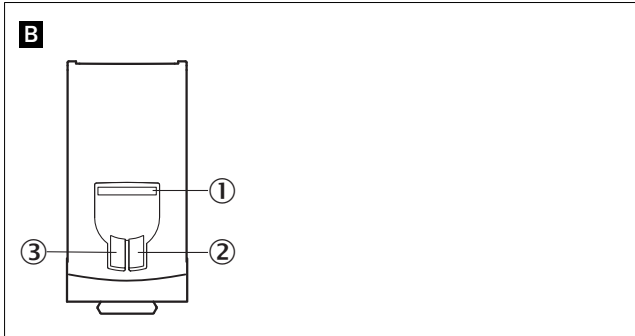


Pinbelegung Systemanschluss (Stecker M12, 4-polig)

| Pin | Aderfarbe ¹⁾ | Sender | Empfänger |
|-----|-------------------------|--|--|
| 1 | Braun | +24 V DC (Eingang Spannungsversorgung) | +24 V DC (Eingang Spannungsversorgung) |
| 2 | Weiß | Nicht belegt | MF (Schaltausgang / Werkseinstellung: Q) |
| 3 | Blau | 0 V DC (Eingang Spannungsversorgung) | 0 V DC (Eingang Spannungsversorgung) |
| 4 | Schwarz | Testeingang | Q _{L1} /C (Schaltausgang / Werkseinstellung: Q) |

¹⁾ Gilt für die als Zubehör empfohlenen Anschlussleitungen.





L25, L26

Single-beam photoelectric safety switch



de

en

All rights reserved. Subject to change without notice.

1 About this document

This document applies to all L25 and L26 single-beam photoelectric safety switch.

2 Safety information



DANGER

Hazard due to lack of effectiveness of the protective device

In the case of non-compliance, it is possible that the dangerous state of the machine may not be stopped or not stopped in a timely manner.

The single-beam photoelectric safety switch is a Type 2 electro-sensitive protective device (ESPE) in accordance with IEC 61496-1 and IEC 61496-2 only In conjunction with an external test device.

- ▶ Observe the safety information of the protective device and the external test device.

Among others, the single-beam photoelectric safety switch is **not** suitable for the following applications:

- Outdoors
- Underwater
- In explosion-hazardous areas
- In environments with increased levels of ionizing radiation

For more information about how to work with the protective device, refer to the machinery documentation or the operating instructions for the protective device. You can call up the EU declaration of conformity and the current operating instructions for the protective device by entering the part number in the search field at www.sick.com (part number: see the type label entry in the "Ident. no." field).

3 Status indicators

Complete overview of the LED statuses and their meanings: see operating instructions.

Sender displays

Position of LEDs: **A**

| Position | LED color | Display |
|----------|-----------|---------------|
| ① | Green | Operation LED |

Receiver displays

Position of LEDs: **B**

| Position | LED color | Display |
|----------|-----------|-------------------------------|
| ① | Blue | Alignment quality (BluePilot) |
| ② | Yellow | Status LED |
| ③ | Green | Operation LED |

4 Mounting



DANGER

Hazard due to lack of effectiveness of the protective device

Persons or parts of the body to be protected may not be recognized or not recognized in time in case of non-observance.

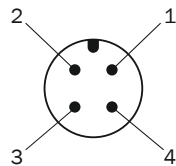
- ▶ Take the minimum distances calculated for the machine into account; see the operating instructions.
- ▶ Mount single-beam photoelectric safety switch in such a way that nobody can pass under the light beam or pass by the side of the protective device.

- ▶ Mount the sender and receiver with suitable mounting brackets. The mounting brackets are available as an accessory from SICK.
- ▶ After that, align the sender and receiver with each other.

Mounting: **C**

5 Pin assignment

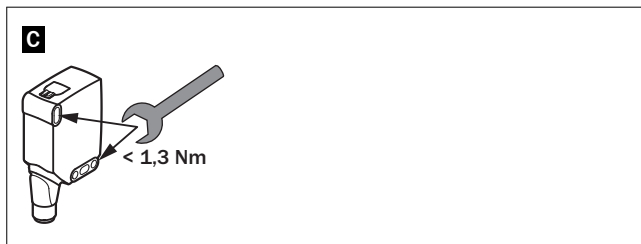
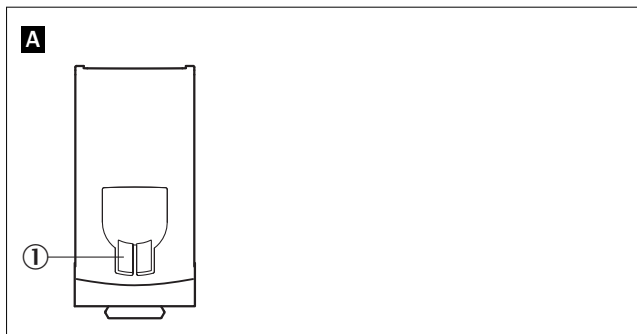
System connection (M12, 4-pin)

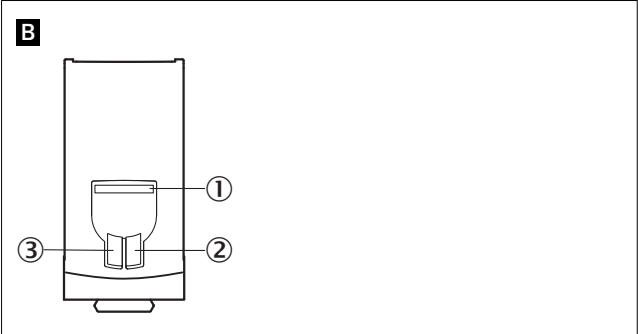


System connection pin assignment (male connector, M12, 4-pin)

| Pin | Wire color ¹⁾ | Sender | Receiver |
|-----|--------------------------|---------------------------------|--|
| 1 | Brown | +24 V DC (voltage supply input) | +24 V DC (voltage supply input) |
| 2 | White | Not assigned | MF (digital output/factory setting: Q) |
| 3 | Blue | 0 V DC (voltage supply input) | 0 V DC (voltage supply input) |
| 4 | Black | Test input | Q _{L1} /C (digital output/factory setting: Q) |

¹⁾ Applies to the connecting cables recommended as accessories.





Australia

Phone +61 (3) 9457 0600
1800 33 48 02 – tollfree
E-Mail sales@sick.com.au

Austria

Phone +43 (0) 2236 62288-0
E-Mail office@sick.at

Belgium/Luxembourg

Phone +32 (0) 2 466 55 66
E-Mail info@sick.be

Brazil

Phone +55 11 3215-4900
E-Mail comercial@sick.com.br

Canada

Phone +1 905.771.1444
E-Mail cs.canada@sick.com

Czech Republic

Phone +420 234 719 500
E-Mail sick@sick.cz

Chile

Phone +56 (2) 2274 7430
E-Mail chile@sick.com

China

Phone +86 20 2882 3600
E-Mail info.china@sick.net.cn

Denmark

Phone +45 45 82 64 00
E-Mail sick@sick.dk

Finland

Phone +358-9-25 15 800
E-Mail sick@sick.fi

France

Phone +33 1 64 62 35 00
E-Mail info@sick.fr

Germany

Phone +49 (0) 2 11 53 010
E-Mail info@sick.de

Greece

Phone +30 210 6825100
E-Mail office@sick.com.gr

Hong Kong

Phone +852 2153 6300
E-Mail ghk@sick.com.hk

Hungary

Phone +36 1 371 2680
E-Mail ertekesites@sick.hu

India

Phone +91-22-61119 8900
E-Mail info@sick-india.com

Israel

Phone +972 97110 11
E-Mail info@sick-sensors.com

Italy

Phone +39 02 27 43 41
E-Mail info@sick.it

Japan

Phone +81 3 5309 2112
E-Mail support@sick.jp

Malaysia

Phone +603-8080 7425
E-Mail enquiry.my@sick.com

Mexico

Phone +52 (472) 748 9451
E-Mail mexico@sick.com

Netherlands

Phone +31 (0) 30 229 25 44
E-Mail info@sick.nl

New Zealand

Phone +64 9 415 0459
0800 222 278 – tollfree
E-Mail sales@sick.co.nz

Norway

Phone +47 67 81 50 00
E-Mail sick@sick.no

Poland

Phone +48 22 539 41 00
E-Mail info@sick.pl

Romania

Phone +40 356-17 11 20
E-Mail office@sick.ro

Russia

Phone +7 495 283 09 90
E-Mail info@sick.ru

Singapore

Phone +65 6744 3732
E-Mail sales.gsg@sick.com

Slovakia

Phone +421 482 901 201
E-Mail mail@sick-sk.sk

Slovenia

Phone +386 591 78849
E-Mail office@sick.si

South Africa

Phone +27 10 060 0550
E-Mail info@sickautomation.co.za

South Korea

Phone +82 2 786 6321/4
E-Mail infokorea@sick.com

Spain

Phone +34 93 480 31 00
E-Mail info@sick.es

Sweden

Phone +46 10 110 10 00
E-Mail info@sick.se

Switzerland

Phone +41 41 619 29 39
E-Mail contact@sick.ch

Taiwan

Phone +886-2-2375-6288
E-Mail sales@sick.com.tw

Thailand

Phone +66 2 645 0009
E-Mail marcom.th@sick.com

Turkey

Phone +90 (216) 528 50 00
E-Mail info@sick.com.tr

United Arab Emirates

Phone +971 (0) 4 88 65 878
E-Mail contact@sick.ae

United Kingdom

Phone +44 (0)17278 31121
E-Mail info@sick.co.uk

USA

Phone +1 800.325.7425
E-Mail info@sick.com

Vietnam

Phone +65 6744 3732
E-Mail sales.gsg@sick.com

Detailed addresses and further locations at www.sick.com

